

L'artigianato bergamasco



Mensile dell'Unione Artigiani di Bergamo e Provincia
n° 3 - Marzo 2012 - anno LXIII



"ECONOMIA E SPETTACOLO"

L'economia può fare spettacolo non solo quando vince sui mercati, ma anche quando resiste alle crisi sistemiche e deve reinventarsi

Ne abbiamo voluto parlare in modo nuovo, originale e ironico. Restano i problemi dell'accesso al credito, dei tempi di pagamento, della concorrenza sleale e della burocrazia inutile... Ma attivismo, laboriosità, impegno, qualità e dedizione del "saper fare" artigiano, non verranno mai meno.

UNIONE ARTIGIANI
CONFINDUSTRIA BERGAMO

"Economia e Spettacolo"

EVENTI



Nuove misure per il credito alle PMI

BANCHE

Sportello gratuito

SERVIZIO
ENERGIA



Convegno Dirigenti e Quadri

VITA
ASSOCIATIVA

CREDITO



Nuovo plafond PMI

CAAF



Modello 730/2012

AMBIENTE
SICUREZZA



Prime assunzioni - SISTRI e MUD



STRATEGIE
SOLUZIONI
SERVIZI

L'energia creativa di
Manzù simbolo del
significato profondo
dell'Unione Artigiani

Bollettino degli organi direttivi
dell'UNIONE ARTIGIANI
di Bergamo e Provincia
Aderente a CONFINDUSTRIA Bergamo
Aderente a ASSOARTIGIANI di Confindustria
N° 3 - Marzo 2012 - ANNO LXIII

Editrice UNIONE SERVIZI S.r.l. (Unico Socio)
24122 Bergamo - P.zza Matteotti, 11
Tel. 035 238.724 - Fax 035 218.457
unione@artigianibergamo.it
www.artigianibergamo.it

Direttore Responsabile: Dott. ALBERTO GOZZI

AUTORIZZAZIONE
Tribunale di Bergamo n. 160/49 del 16/11/1949

STAMPA
GRAFICHE AURORA s.r.l.
37139 Verona
Tel 045 85.11.447 r.a.



UNIONE ARTIGIANI
CONFINDUSTRIA BERGAMO



"ECONOMIA E SPETTACOLO"

Sabato 10 Marzo, presso la Sala Milano dello Starhotels Cristallo Palace di Bergamo, si è tenuto il Convegno "Economia e Spettacolo – la serietà dell'ironia" organizzato dall'Unione Artigiani con la presunzione di creare uno spirito nuovo, che non fosse la solita riunione per lamentarsi e basta: sdrammatizzare la serietà dei problemi con l'ironia della comicità.

"Gli Artigiani stanno soffrendo più del dovuto perché tutto il contesto sembra fatto apposta per mettere in difficoltà le piccole aziende", è stato il primo commento del Presidente dell'Unione e Presidente nazionale Assoartigiani, **Remigio Villa**, che ha aperto i lavori del convegno.

Il Prof **Alberto Marino**, docente di Economia, ha poi tratteggiato l'origine della crisi: "Lo spostamento della vita reale ad una vita parallela, quella dei social network, ha prodotto la crisi dei consumi, dove il consumatore privilegia le cose futili per compensare l'ansia generale".

Le Banche hanno una visione ridotta sull'economia reale e non sanno quali siano i veri problemi dell'azienda, ha sottolineato il Dott. **Alberto Sposini**, consulente aziendale: "La prima cosa da fare è coinvolgere la banca aiutandola a capire quali siano le prospettive dell'azienda, redigendo delle relazioni scritte, che sopravvivano al cambio frequente dei direttori di filiale".

Molto interessanti gli interventi seguiti con il dibattito/confronto aperti dopo le relazioni introduttive e i saluti del Vice Sindaco di Bergamo **Gianfranco Ceci**:

Angelo Albani, Vice Presidente dell'Unione, specificando come sia sempre più necessario avere finanziamenti per poter essere competitivi: "E' centrale la questione della ricerca e dello sviluppo perché le aziende hanno bisogno di innovazione".

Camillo Mazzola, Presidente Artigianfidi (il consorzio fidi dell'Unione Artigiani), che ha ribadito come le maggiori richieste della base siano dettate dal bisogno di liquidità e l'anticipo di fatture.

Gianpietro Maffi, componente del Comitato di Presidenza, che ha parlato dei giovani e in particolare della loro voglia di essere protagonisti: "Non sono tutti bamboccioni".

Rino Schinelli, componente del Comitato di Presidenza, che ha evidenziato l'attività dell'Unione portando ad esempio il mestiere del Calzolaio. Nonostante la tendenza negativa, grazie al corso "L'Arte del calzolaio" che tre anni fa è stato iniziato dall'Unione, non tutto è perduto: "Siamo partiti con 23 allievi e oggi al terzo anno gli allievi sono 30, di cui 5 donne. I questi anni di corso si sono realizzati cinque nuovi negozi di calzolaio nella nostra provincia e altri tre saranno aperti a fine corso".

Durante il convegno è intervenuto telefonicamente anche **Don Giovanni Kirschner**, parroco di Povegliano e Santandrà (TV), che dallo scorso novembre suona le campane alla chiusura della Borsa: "Questa idea mi è venuta pensando al passato, quando il suono delle campane segnalava un'emergenza. Purtroppo non c'è più la persona, il suo lavoro e le sue capacità, ma al centro c'è solo il denaro e la finanza che lo gestisce". Secondo il parroco serve che si ristabiliscano regole ben precise che richiami le banche e le finanziarie alle loro responsabilità.

A margine del convegno, sono intervenuti anche la Presidente del Gruppo Estetiste dell'Unione, **Aureliana Donadoni**, sottolineando come nel loro settore tengono i servizi alla persona che soddisfano i bisogni irrinunciabili mentre soffrono quei centri estetici che hanno puntato sulla tecnologia e su trattamenti fatti con macchinari costosi. Così come il Presidente degli Autotrasportatori, **Giovanni Vavassori**, che richiama l'attenzione sulle difficoltà della categoria che non riesce più a far fronte a tutti gli aumenti del gasolio.

Infine il Direttore dell'Unione, **Alberto Gozzi**, ha ribadito la difficoltà della stretta creditizia bancaria, aggravata dalla sfasatura dovuta al delta che continua ad aumentare, soprattutto per le micro imprese, tra il ciclo economico di produzione e di vendita e il ciclo finanziario, pagamenti fornitori e incasso.



"La crisi c'è e morde ancora. Nonostante ciò, il sistema artigianale regge, pur in mille difficoltà.

Restano i problemi dell'accesso al credito, dei tempi di pagamento, della concorrenza sleale e della burocrazia inutile.

Occorre perciò invertire decisamente la rotta e porre al centro della politica economica la micro impresa artigiana.

Ma attivismo, laboriosità, impegno, qualità e dedizione del saper fare artigiano, non verranno mai meno.

Ne abbiamo voluto parlare in modo nuovo, originale e ironico: l'economia può fare spettacolo non solo quando vince sui mercati, ma anche quando resiste alle crisi sistemiche e deve reinventarsi.

Lo spettacolo, regalando un sorriso, può anche trattare con giusta ironia temi seri e fondamentali per il nostro sviluppo futuro".



Remigio Villa
Presidente nazionale
AssoArtigiani

L'intera serata è stata coordinata dall'attore comico ventriloquo bergamasco, **Pietro Ghislandi**, prima come addetto alle pulizie e poi con lo spettacolo di Cabaret & Musica coadiuvato dal campione di fisarmonica Claudio Ranalli.



Il Presidente Remigio Villa al termine della serata ha consegnato a Pietro Ghislandi la tessera ad honorem dell'Unione Artigiani di Bergamo in qualità di "Artigiano del Sorriso".

Pietro Ghislandi, non solo comico

L'attore bergamasco è noto al grande pubblico per essere l'unico ventriloquo italiano. La sua comicità risulta essere quindi un pò originale, al di fuori dei canoni classici della comicità cabarettistica televisiva. Per il comico Ghislandi, la voce è un elemento importante del suo spettacolo che gli permette di dare vita al suo pupazzo Sergio che diventa il Pierino irriverente che, dal palcoscenico, ironizza sulla realtà sociale in cui si esibisce.



ARTIGIANFIDI

B e r g a m o

CREDITO GARANTITO E AGEVOLATO ARTIGIANFIDI

Artigianfidi opera in simbiosi con l'Unione Artigiani e favorisce lo sviluppo delle piccole aziende, delle imprese artigiane e non solo, promuovendo e garantendo finanziamenti a condizioni privilegiate.



Siamo entrati con i grandi senza cambiare i valori dei nostri progetti.

"Concediamo privilegi non di casta ma di merito"

- Importi garantiti fino a 1.000.000,00 di euro
- Tassi inferiori alla media di mercato
- Disponibili sul conto in solo due settimane
- Restituzione a scadenza flessibile nel medio termine



L'ARTIGIANO: ARTE, INGEGNO E LABORIOSITÀ

Artigianfidi: piazza Matteotti, 11 Bergamo - Tel. 035 238724 - Fax: 035 244880 - E mail: artigianfidibg@tiscali.it



Nuovo plafond PMI

In data 6 marzo 2012, presso la sede della Cassa depositi e prestiti di Roma, è stato presentato il "Nuovo Plafond PMI", costituito da 10 miliardi di euro di nuove risorse Cassa Depositi e Prestiti, che – grazie alla rete delle banche aderenti alla convenzione che CDP e ABI hanno firmato lo scorso 1 marzo – contribuiranno:

- per 8 miliardi a proseguire l'attività di sostegno dell'accesso al credito delle PMI ("Plafond Investimenti");
- per 2 miliardi a fornire alle aziende un supporto per fronteggiare gli effetti negativi dei ritardi nei pagamenti delle PA ("Plafond Crediti vs PA").

Il "Plafond Investimenti" è finalizzato a facilitare l'accesso al credito delle PMI. Si tratta di finanziamenti, anche nella forma del leasing finan-

ziario, legati ad investimenti o ad esigenze di incremento del capitale circolante delle imprese. Le scadenze dei finanziamenti sono: 3, 5, 7 e 10 anni. Il nuovo Plafond Investimenti opera in sinergia con i principali strumenti di garanzia pubblica disponibili: Fondo centrale garanzia, Sace e Ismea.

Questo strumento va ad integrare l'analogo plafond da 8 miliardi, attivo dalla fine del 2009 e pressoché ad oggi interamente erogato. La provvista CDP è stata impiegata in favore di circa 42mila PMI, anche grazie alla massiva adesione da parte della rete bancaria: 76% del totale in termini di sportelli e il 92% in termini di quote di mercato.

Il "Plafond Crediti vs PA" è invece una novità assoluta: ha come obiettivo quello di fornire un supporto al sistema delle

PMI, per mitigare gli effetti negativi dei ritardi nei pagamenti delle Pubbliche Amministrazioni, immettendo liquidità attraverso il sistema bancario e riattivando la dinamica delle spese di investimento.

I finanziamenti, della durata di un anno, potranno riguardare operazioni di cessione "pro soluto" di crediti certificati dalle PA ai sensi del Decreto Anticrisi e che dovranno essere pagati dalla Pubblica Amministrazione debitrice entro e non oltre dodici mesi dalla relativa data di certificazione. Sono esclusi i debiti sanitari.



PEC obbligatoria per le Imprese

Le imprese costituite in forma societaria già esistenti alla data del 30 Novembre 2008, dovranno dotarsi e depositare presso il Registro Imprese della CCIAA, **entro il 30 Giugno 2012**, una casella di posta elettronica certificata (PEC) ai sensi del DL n.185 convertito con modificazioni nella legge n. 2 del 28.01.2009 - art.16.

La PEC conferisce validità legale ai messaggi inviati tramite uno strumento informatico ed è disciplinata dal DPR n.68 del 11.02.2005.

Le imprese costituite in forma societaria dopo la data del 30 Novembre 2008, devono invece essere già dotate della casella di PEC e devono indicare il proprio indirizzo certificato nella domanda di iscrizione al Registro Imprese della Camera di Commercio affinché l'indirizzo di PEC sia visibile sulle visure e sui certificati camerali.

Fornitura gratuita a tutti i soci

L'Unione Artigiani di Bergamo, ricorda che nei servizi offerti con la tessera associativa, c'è anche la disponibilità della casella personale di **Posta Elettronica Certificata standard (PEC)** per l'Impresa.*

Invitiamo coloro che non l'avessero ancora attivata a prendere contatto con il nostro Ufficio Nuova Impresa (035.238724), per l'assistenza al primo utilizzo.

* La PEC verrà automaticamente estinta al mancato rinnovo della tessera.

Presso i nostri Uffici è possibile richiedere e ritirare immediatamente la propria tessera per la **FIRMA DIGITALE**



Campagna Tesseramento 2012

Anche per l'anno 2012, per tutti una tariffa onnicomprensiva e trasparente.

Con la tessera dell'Unione Artigiani puoi rivolgerti ai nostri uffici per qualsiasi problema si presenti ogni giorno alla tua attività. Presso la sede centrale di Bergamo, in Piazza Matteotti, o al più vicino ufficio di zona, avrai sempre risposte chiare, veloci e competenti. La titolarità da diritto a ricevere tutti i servizi dell'Unione sulle questioni amministrative, sul fabbisogno finanziario per lo sviluppo dell'impresa, sulle incombenze fiscali, previdenziali, legali, sanitarie e per la sicurezza. Il loro costo è sempre contenuto e convenzionato, alcuni interventi, come il check up sul nuovo testo unico sulla sicurezza sono invece del tutto gratuiti. Dal 2010 nel portafoglio di agevolazioni offerte è inserito un vantaggioso accordo con i gestori PEC per fornire un proprio indirizzo base di mail certificata gratuita. Inoltre è possibile acquistare immediatamente anche la propria tessera per la Firma Digitale.

Con l'Unione Artigiani fai la scelta giusta!



Nuove misure per il credito alle PMI

E' stata firmata a Roma, presso l'ABI, l'intesa "Nuove misure per il credito alle pmi", con l'obiettivo di "assicurare la disponibilità di adeguate risorse finanziarie per le imprese che pur registrando tensioni presentano comunque prospettive economiche positive".

Gli interventi finanziari previsti per le pmi operanti in Italia in tutti i settori, sono di 3 tipi: operazioni di sospensione per 12 mesi della quota capitale delle rate di mutuo, e quella per 12 o 6 mesi della quota capitale prevista nei canoni di leasing "immobiliare" e "mobiliare"; operazioni di allungamento della durata dei finanziamenti, di spostamento in avanti fino a 270 giorni delle scadenze del credito a breve termine per esigenze di cassa con riferimento all'anticipazione di crediti certi ed esigibili e di allungamento per un massimo di 120 giorni delle scadenze del credito agrario di conduzione; operazioni per promuovere la ripresa e lo sviluppo delle attività, attraverso aumenti dei mezzi propri realizzati dall'impresa.

Anche alla luce delle agevolazioni fiscali previste dal decreto-legge 6 dicembre 2011, n. 201 per le imprese che avviano processi di rafforzamento patrimoniale le banche si impegnano a concedere un finanziamento proporzionale all'aumento dei mezzi propri realizzati dall'impresa.

Al momento della presentazione della domanda le pmi non devono avere nei confronti della banca "sofferenze", "partite

incagliate", "esposizioni ristrutturate" o "esposizioni scadute/sconfinanti" da oltre 90 giorni.

Le banche si impegnano a fornire una risposta di norma entro 30 giorni. Nel caso l'impresa non abbia ritardati pagamenti, le domande per sospensione della rate di mutui, dei canoni di leasing e di allungamento a 270 giorni delle scadenze del credito a breve per sostenere le esigenze di cassa si intendono ammesse dalla banca, salvo esplicito rifiuto.

Le richieste dovranno essere presentate dalle imprese entro il 31 dicembre 2012. Le domande di allungamento dei mutui che a questa data dovessero essere ancora in sospensione potranno essere presentate entro il 30 giugno 2013.

Nel corso dei prossimi 2 mesi c'è l'impegno a definire nuovi accordi per favorire il finanziamento per la realizzazione di nuovi ordini, incoraggiare progetti di investimento e il consolidamento delle passività; agevolare un rapido smobilizzo dei crediti delle imprese nei confronti della Pubblica Amministrazione, attraverso la certificazione dei crediti in modo da qualificarli certi ed esigibili, oppure attraverso altre forme di anticipazione di questi crediti; valorizzare il ruolo dei Confidi e dei fondi pubblici di garanzia ai fini di un ampliamento delle possibilità di accesso al credito da parte delle pmi.



Via E. Fermi 56 24035 Curno (BG)
Tel. 035/613130 Fax 035/613521
www.lineacontabile.com lineacontabile@lineacontabile.com

Sistema Digitale di

- **Copiatura**
- **Stampa GDI**
- **Scansione**

Velocità 18 ppm
1 Cassetto Universale da 250 ff
Bypass da 100 ff
Memoria 32MB

Opzione:
Scheda Stampa PCL6 e Scheda Rete

Formula NOLEGGIO !!!!

A partire da :

TOSHIBA
Leading Innovation >>>



e-STUDIO182

€ 29,50/mese
COMPRESSE 30.000 COPIE

Promozione valida fino ad esaurimento scorte

Canone di noleggio per una durata di 60 mesi



Modello 730/2012

PRESENTARE LA DICHIARAZIONE DEI REDDITI
ATTRAVERSO IL MODELLO 730,
A DIFFERENZA DI QUANTO AVVIENE CON IL MODELLO UNICO,
OFFRE L'OPPORTUNITA' AI PENSIONATI E AI DIPENDENTI
CHE PRESENTINO LA DICHIARAZIONE
SOLO PER RECUPERARE ONERI DETRAIBILI E DEDUCIBILI,
DI RICEVERE DIRETTAMENTE
CON LA PENSIONE O CON LA BUSTA PAGA
DEL MESE DI LUGLIO O AGOSTO,
IL CREDITO SPETTANTE.

ATTRAVERSO UNA CONSULENZA
GRATUITA,
AVRETE LA POSSIBILITA' DI CONOSCERE
QUALE SIA PER VOI LA MIGLIORE SCELTA
TRA LE DICHIARAZIONI CHE POTRETE PRESENTARE
(MOD.UNICO O 730).

GARANTIAMO:

AFFIDABILITA'
PROFESSIONALITA'
INVIO GRATUITO PER I MODELLI 730 PRECOMPILATI
ELABORAZIONE E INVIO TELEMATICO
DEI MODELLI 730 NON PRECOMPILATI.



PER INFORMAZIONI E APPUNTAMENTI
TELEFONARE AL NUMERO 035/ 23.87.24

Non è richiesta alcuna sottoscrizione
di quote o di tessere associative

SERVIZIO
ENERGIA

Sportello gratuito

SE

VUOI RISPARMIARE SULLA FORNITURA
DI ENERGIA ELETTRICA

VUOI UN AMBIENTE MIGLIORE

VUOI ANALIZZARE
LA TUA BOLLETTA

VUOI UNA CONSULENZA SULLE
ENERGIE ALTERNATIVE DISPONIBILI

UNIONE ARTIGIANI
OFFRE GRATUTITAMENTE
UNO SPORTELLO PER OGNI TUA
ESIGENZA IN MATERIA ENERGETICA

Ufficio Categorie - 035.238724

DAI NUOVA ENERGIA ALLA TUA IMPRESA

La convenzione tra **ABEnergie**
e **Unione Artigiani** permette
a tutti i suoi associati
di scegliere un'energia nuova,
che offre molte nuove garanzie.

- Prezzo energia chiaro e conveniente.
- Assistenza di un consulente dedicato.
- Continuità di fornitura.
- Energia 100% verde, da fonte rinnovabile.



ENERGY POWERED BY
Italgen
Italcementi Group
The Sustainable Electricity Company

Se la tua azienda non è stata ancora contattata da un
nostro funzionario, rivolgiti allo sportello gratuito
messo a disposizione da Unione Artigiani.
Un nostro Energy Manager è già a tua disposizione.

www.abenergie.it

NUMERO VERDE 800 984400

UNIONE ARTIGIANI
CONFINDUSTRIA BERGAMO



Prima assunzione: visita medica e corso di formazione

Con la presente, desideriamo chiarire, in caso di nuova assunzione, in quali modi il Datore di Lavoro possa assolvere agli obblighi imposti dal D.Lgs. 81/2008 relativamente alla **visita medica** e alla **formazione dei lavoratori** che il recente accordo Stato-Regioni prevede debba essere avviata prima o contestualmente all'assunzione stessa e completata entro i successivi 60 giorni.

Per le aziende che devono procedere ad una nuova assunzione o comunque all'utilizzo di lavoratori atipici quali ad esempio interinali, co.co.pro, lavoratori a progetto ecc., e nel caso in cui il lavoratore in assunzione venga adibito a mansione a rischio tale per cui deve essere sottoposto a sorveglianza sanitaria, suggeriamo di:

* effettuare la visita medica preventiva in fase pre-assuntiva, così come previsto dall'articolo 41 comma 2 lettera e) bis, del Decreto Legislativo 81/08 (o solo preventiva se effettuata nello stesso giorno dell'assunzione quindi PREVENTIVAMENTE all'avvio del lavoratore allo svolgimento delle mansioni a rischio) per il rilascio del giudizio di idoneità lavorativa a cura del Medico Competente o della ASL (così come stabilito dall'articolo 41 comma 2 bis del D.Lgs. 81/2008);

* effettuare il primo modulo del corso di formazione per i lavoratori inerente la parte generale (durata 4 ore) contestualmente al giorno di assunzione; Il lavoratore dovrà recarsi presso un centro qualificato per la formazione e frequentare il corso di cui sopra. Ricordiamo che la formazione dovrà poi essere completata entro

i successivi 60 giorni con la frequenza alla parte relativa ai rischi specifici (altre 4, 8 o 12 ore secondo l'attività svolta).

Attenzione: per quanto riguarda i lavoratori già in forza che non hanno mai frequentato corsi di formazione per la sicurezza, si evidenzia che gli stessi dovranno frequentare tali corsi nel più breve tempo possibile mentre se avranno già frequentato adeguati corsi di formazione dovranno partecipare ai corsi di aggiornamento (6 ore) entro 5 anni dalla data della formazione effettuata a suo tempo.

Unione Artigiani, da sempre vicina ai propri associati, ha già stipulato da anni una convenzione con una società per l'attivazione della sorveglianza sanitaria e si sta attivando per organizzare corsi settimanali a cui potrete iscrivere sia i neo-assunti che i lavoratori già in forza che non hanno mai frequentato corsi di formazione sulla sicurezza sul lavoro in precedenza.



Dichiarazione SISTRI e MUD

Che cosa fare:

Sul supplemento ordinario n. 23 della Gazzetta Ufficiale del 30 dicembre 2011 è stato pubblicato il Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 23 dicembre 2011 "Approvazione del modello unico di dichiarazione ambientale per l'anno 2012".

Il D.M. 12/11/2011 stabilisce che la dichiarazione annuale SISTRI deve essere trasmessa:

- ENTRO LUNEDÌ 30 APRILE 2012 per tutti i dati 2011

La comunicazione può essere presentata secondo una delle seguenti modalità:

- * compilando in via telematica i modelli pubblicati sul portale www.sistri.it;
- * compilando e trasmettendo all'ufficio Promozione ambiente e qualità della Camera di Commercio (largo Belotti, 16 - 24121 Bergamo) le schede del Capitolo 1 - Rifiuti del DPCM 27 aprile 2010 relative all'attività svolta. Questa modalità comporta il pagamento del diritto di segreteria e l'invio con le modalità utilizzate per la presentazione del Mud (cartaceo, magnetico o telematico).

Soggetti tenuti alla dichiarazione SISTRI/MUD

PRODUTTORI RIFIUTI PERICOLOSI:

Qualsiasi IMPRESE ed ENTI produttore di rifiuti pericolosi con l'esclusione di:

- * Imprese agricole art. 2135 c.c. Fatturato < Euro 8.000,00
- * Attività di estetista e s., produttrici del solo CER180103 (Art.40,c.8, L.214/2011)

PRODUTTORI RIFIUTI NON PERICOLOSI:

IMPRESE ed ENTI produttori iniziali oltre i 10 dipendenti

- * da lavorazioni industriali,
- * da lavorazioni artigianali,
- * fanghi non pericolosi prodotti da potabilizzazione e da trattamenti delle acque
- * reflue e abbattimento fumi
- * da attività di recupero e smaltimento di rifiuti

Unione Artigiani, come ogni anno può assistervi nella compilazione della denuncia, consegnando i propri registri di carico e scarico e i formulari di smaltimento relativi al 2011 entro e non oltre il 15 aprile 2012.



Convivialità e Formazione

Continua la tradizione con il Convegno Dirigenti e Quadri, giunto alla sedicesima edizione. Dedicato a tutti i nostri Associati ed in particolare a coloro che rivestono cariche organizzative nonchè ai loro familiari e colleghi artigiani, quest'anno si terrà a:

PORT GHALIB - EGITTO MAR ROSSO

dal 21 al 28 Aprile 2012

presso

Hotel Crowne Plaza Sahara Oasis *****

Quota di partecipazione per persona

una settimana in camera doppia	euro 870,00
supplemento singola	euro 250,00

la quota comprende:

- volo da Orio (Bg) / Marsa Alam (andata e ritorno)
- trasferimenti in loco con assistenza
- sistemazione in camera doppia con servizi
- trattamento di all inclusive
- assicurazione sanitaria e bagaglio

Per le iscrizioni prendere contatto con la Segreteria dell'Unione Artigiani 035.238724 (Sig.ra Antonia)



Il prestigioso Hotel Crowne Plaza Sahara Oasis è ubicato sulla costa sud-occidentale del Mar Rosso, a soli 5 minuti dall'aeroporto internazionale di Marsa Alam e a soli 2 minuti a piedi dal nuovissimo e lussuoso centro di Port Ghalib. Si tratta di un insediamento turistico di recente urbanizzazione che offre relax e divertimento sia diurno che serale con i suoi bar, ristoranti, discoteche e negozi per lo shopping.

Organizzazione tecnica affidata all'Agenzia Centocittà Viaggi srl di Bergamo



VOLVO PER L'IMPRESA

IL TUO MOMENTO



C'è una motivo in più per scegliere Iperauto Bergamo. Fino al 30/06/2012 Iperauto Bergamo pensa ai professionisti e alle piccole-medie imprese offrendo gli stessi

sconti riservati alle grandi flotte aziendali. Scopri nel dettaglio l'occasione ideale su tutti i modelli della gamma Volvo. Troverai tante soluzioni **nate intorno a te.**

Gamma Volvo, **con sconto 16%**

Volvo C30 Balck design, **sconto 14,5%**

Gamma Polar, **sconto 13%**

Gli sconti sono applicati al prezzo di listino ufficiale Volvo, non cumulabile con altre iniziative in corso. Recati presso il tuo concessionario per scoprire i dettagli dell'offerta.

VOLVO S60 DA 115CV (84KW) A 304CV (224KW). DA 240 NM A 440 NM. VALORI MASSIMI NEL CICLO COMBINATO: CONSUMI 9,9 L/100KM. EMISSIONI CO₂ 231 G/KM.

VOLVO V60 DA 115CV (84 KW) A 304CV (224KW). DA 240 NM A 440 NM. VALORI MASSIMI NEL CICLO COMBINATO: CONSUMI 10,2 L/100KM. EMISSIONI CO₂ 237 G/KM.

VOLVOCARS.IT

UNICA CONCESSIONARIA VOLVO PER BERGAMO E PROVINCIA

Iperauto Bergamo s.p.A. BERGAMO - Via Borgo Palazzo 205 - Tel. 035.2924211 - Fax 035.2924212 - www.iperautobg.it